



Australian Government

COVID-19 VACCINATION

واکسن‌های COVID-19 برای کودکان و نوجوانان: اطلاعات برای والدین و سرپرستان

آخرین به روز رسانی: 10 ژانویه 2022

واکسن COVID-19 برای اشخاص 5 ساله و بزرگتر تایید و توصیه می شود. وقت ملاقاتهای واکسیناسیون COVID-19 برای کودکان 5 سال و بالاتر اکنون در دسترس است.

Spikevax (Moderna) برای اشخاص 12 ساله و بزرگتر تایید و توصیه می شود. این واکسن در حال حاضر برای کودکان 6 تا 11 ساله در حال ارزیابی شدن است.

چرا کودکان و نوجوانان باید واکسینه شوند؟

دلایل زیادی برای واکسینه شدن کودکان و نوجوانان در مقابل COVID-19 موجود است، از جمله:

- محافظت کردن از آنها در برابر ابتلا به COVID-19
- کاهش دادن خطر بیماری شدید، عوارض جانبی طولانی مدت یا کووید طولانی مدت
- کمک کردن به آنها برای بازگشت به مدرسه
- ارتباط دادن مجدد آنها با خانواده و دوستان شان
- بازگرداندن آنها به انجام کارهایی که از آن لذت می برند، مثل ورزش های تیمی، رفتن به کنسرت ها و مسافرت، و
- کاهش دادن انتشار ویروس در جامعه.

واکسیناسیون در برابر COVID-19 همچنین از:

- خانواده
- دوستان
- همکلاسی ها، و
- هم تیمی های آنها محافظت می کند.

واکسن های COVID-19 چطور کار می کنند؟

واکسن های COVID-19 می توانند از بیماری شدید ناشی از COVID-19 جلوگیری کنند. واکسن ها بدن شما را آموزش می دهند تا در صورتی که شما در تماس با COVID-19 قرار بگیرید، از شر آن خلاص شود.

واکسن های Moderna و Pfizer حاوی ویروس زنده نیستند و نمی توانند COVID-19 را به شما بدهند.

پس از واکسیناسیون آنها چه انتظاری باید داشت

این واکسن حدود 2 تا 3 هفته پس از اولین دوز شروع به محافظت از اشخاص در مقابل COVID-19 می کند. به همین دلیل مهم است که فرزند شما همچنان ایمن باشد و موارد زیر را ادامه دهد:

- بهداشت خوب، مانند شستن دست هایش
- فاصله گیری 1.5 متری از اشخاص دیگر
- پیروی از محدودیت های گروه های عمومی
- درک اینکه که در صورت نیاز چه زمانی و چگونه ایزوله شوند.

آیا آنها عوارض جانبی خواهند داشت؟

ممکن است فرزند شما پس از واکسیناسیون بعضی از عوارض جانبی را داشته باشد. بیشتر عوارض جانبی بیش از چند روز طول نمی کشد و بدون هیچ مشکلی بهبود خواهند یافت. واکنش های رایج به واکسیناسیون شامل زیر هستند:

- بازوی دردناک
- تب خفیف
- سردرد.

اگر شما در مورد علائم فرزندتان نگرانی هایی دارید، می توانید در www.health.gov.au اطلاعات بیشتری کسب کنید یا به National Coronavirus Helpline به شماره **1800 020 080** تماس بگیرید. برای خدمات ترجمه شفاهی، با **131 450** تماس بگیرید و National Coronavirus Helpline را بخواهید .

قبل از اینکه فرزندتان واکسن را دریافت کند، شما همچنین می توانید هر گونه نگرانی یا سوالی که در مورد واکسیناسیون COVID-19 دارید با پزشک یا متخصص مراقبت بهداشتی تان در میان بگذارید.

فرزندم کدام واکسن را دریافت خواهد کرد؟

تفاوت هایی در واکسن های COVID-19 برای کودکان 5 تا 11 ساله و برای اشخاص 12 ساله و بالاتر وجود دارد.

کودکان 5 تا 11 ساله 2 دوز از واکسن را به فاصله 8 هفته از هم دریافت خواهند کرد. در شرایط خاصی، می توان این مدت را به حداقل 3 هفته کاهش داد. دوز برای کودکان 5 تا 11 ساله برابر با یک سوم دوز برای اشخاص بالای 12 سال است.

کودکان 12 ساله و بزرگتر 2 دوز از واکسن را به فاصله 3 تا 6 هفته از هم دریافت خواهند کرد.

قرار ملاقات دوم آنها را به خاطر داشته باشید

این مهم است که فرزندتان دو دوز از واکسن را دریافت کند، چون دوز دوم محافظت کامل در مقابل COVID-19 را فراهم می کند و تضمین می کند که محافظت برای مدت طولانی تری باقی بماند.

رضایت

ممکن است از والدین خواسته شود که برای واکسینه شدن فرزندشان رضایت بدهند.

به طور کلی، پدر/مادر یا سرپرست قانونی یک کودک این اختیار را دارند که برای واکسیناسیون رضایت بدهند. در بعضی از ایالت ها و تریتوری ها، نوجوانان بزرگتر ممکن است بتوانند رضایت را خودشان ارائه دهند.

واکسن کووید-19 فرزند شما در Immunisation History Statement وی ثبت خواهد شد. اگر فرزند شما 14 ساله و بزرگتر است، به دلایل حفظ حریم خصوصی، شما دیگر نمی توانید به Australian Immunisation Record وی دسترسی داشته باشید. اگر وی رضایت بدهد، شما می توانید Australian Immunisation Record اش را دریافت کنید. اطلاعات بیشتر از طریق

Services Australia در دسترس است <https://www.servicesaustralia.gov.au/how-to-get-immunisation-history-statement>

اطلاعات بیشتر

برای اطلاعات بیشتر در مورد واکسن‌های COVID-19 ، به www.health.gov.au/covid19-vaccines ، به **languages** مراجعه کنید یا به National Coronavirus Helpline با شماره **1800 020 080** تلفن کنید. برای خدمات ترجمه شفاهی، به **131 450** تلفن کنید و National Coronavirus Helpline را بخواهید.